

LA COMPAGNIA

Shannon Alvis
Christian Broomhall
Karen Castleman
Alejandro Cerrudo
Meredith Dincolo
Brian Enos
Kellie Epperheimer
Laura Halm
Jason Hortin
Ana Lopez
Terence Marling
Jamy Meek
Pablo Piantino
Alejandro Piris-Niño
Penny Saunders
Kevin Shannon
Jessica Tong
Benjamin Wardell
Robyn Mineko Williams

Glenn Edgerton, Lucas Crandall
codirettori artistici

Kristen Brogdon *amministratore artistico*

Gregory Etter *direttore di produzione/direttore luci*

Anne Grove *direttore della compagnia*

Kilroy G. Kundalini *ingegnere del suono*

Aprill C. Clements *direttore di palcoscenico*

Stephan Panek *macchinista*

Rebecca M. Shouse *supervisore costumi*

Emily Predny *supervisore luci*

Lou Conte
fondatore

Palazzo Mauro de André
sabato 11 luglio 2009, ore 21



direttore artistico

Jim Vincent

coreografie

**Jim Vincent, Nacho Duato,
Alejandro Cerrudo e Ohad Naharin**



HUBBARD STREET DANCE CHICAGO



FONDAZIONE RAVENNA MANIFESTAZIONI
COMUNE DI RAVENNA, REGIONE EMILIA ROMAGNA
MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITÀ CULTURALI
IN COLLABORAZIONE CON ARCUS

Slipstream

nuova creazione di Jim Vincent

musica Benjamin Britten

Variations on a Theme of Frank Bridge op. 10

disegno luci Nicholas Philips

costumi Birgit Rattenborg Wise

Slipstream is sponsored, in part, by Joel and Katie Cory, Paul and Ellen Gignilliat, Alfred L. McDougal and Nancy Lauter McDougal, and Richard and Ann Tomlinson.

Lickety-split

coreografia e lighting concept Alejandro Cerrudo

musica Devendra Banhart

disegno luci Ryan O'Gara

costumi Rebecca M. Shouse, Alejandro Cerrudo

Lickety-Split is sponsored by John and Caroline Ballantine and Joel and Katie Cory.

Passomezzo

coreografia Ohad Naharin

musica tradizionale

costumi Mari Kajiwara

HSDC's original production of *Passomezzo* was underwritten by a gift from the Elizabeth F. Cheney Foundation.

Gnawa

coreografia e scene Nacho Duato

musica di autori vari

disegno luci Nicholas Fischtel

costumi Modesto Lomba

organizzazione Mediaart Producciones SL

Karen and Peter Lennon
are the Exclusive Underwriters of *Gnawa*.

© Nacho Duato, all rights reserved

“Levigata e sexy”: così il «Chicago Tribune» definisce la compagnia di casa, l’Hubbard Street Dance Chicago. L’ensemble viene fondato nel 1977 dal ballerino e coreografo Lou Conte, che riveste anche il ruolo di direttore artistico della compagnia fino al 2000, anno del suo ritiro dalle scene. In origine unico coreografo della compagnia, Conte coltiva rapporti con colleghi emergenti e grandi nomi della danza, favorendo la crescita della compagnia e arricchendola grazie a lavori realizzati da una grande varietà di artisti. Negli anni Ottanta, Conte commissiona infatti alcuni lavori a Lynne Taylor-Corbett, Margo Sappington e Daniel Ezralow. Ma nella formazione del repertorio degli HSDC svolge un ruolo di fondamentale importanza la collaborazione con Twyla Tharp: negli anni Novanta, Conte acquisisce sei lavori della coreografa e le commissiona una creazione originale per la compagnia. In seguito, Conte continua ad ampliare il repertorio degli Hubbard avvalendosi della collaborazione di celebri coreografi europei quali Jiri Kylian e Nacho Duato. Questi rapporti di lunga data, insieme alla partecipazione di Conte nella scelta del nuovo direttore artistico Jim Vincent, spianano il cammino al futuro della compagnia. Grazie a una stretta collaborazione tra Conte e Vincent, l’HSDC arricchisce il proprio repertorio con le creazioni del coreografo israeliano Ohad Naharin, realizzando *Tabula Rasa*, *Minus 16*, *Passomezzo*, *Queens* e *Black Milk*.

Oggi, sotto la dinamica direzione del direttore artistico Jim Vincent, la compagnia di Chicago può vantarsi di essere una delle realtà più innovative nel panorama della danza contemporanea. Acclamata dalla critica per il suo repertorio altamente esuberante, atletico e originale, presenta coreografie che ispirano, stimolano e coinvolgono spettatori di tutto il mondo, e sempre con maggiore convinzione. I ventidue ballerini della compagnia rivelano impareggiabili versatilità e virtuosismo, e permettono al gruppo di caratterizzarsi sempre di più per il proprio eclettismo, arrivando a rappresentare una sorta di archivio vivente per le opere più significative di coreografi di alto livello internazionale, ma una “vetrina” per le nuove creazioni di coreografi emergenti.

Gli Hubbard contribuiscono inoltre all’evoluzione della danza, forgiando nuovi talenti della coreografia e collaborando con artisti nel campo della musica, delle arti visive e

del teatro. Forte il legame con la propria città, che in essa identifica l’emblema di un profilo culturale internazionale, la compagnia rappresenta un modello di eccellenza nel mondo della danza, tanto che ogni nuova tournée fuori dagli Stati Uniti è accolta come un evento.

I ballerini dell’HSDC si esibiscono in tutti gli stati americani e in 17 paesi di tutto il mondo nelle più prestigiose manifestazioni, tra le quali vanno ricordati l’American Dance Festival, l’Holland Dance Festival, il Kennedy Center, il Festival dei Due Mondi di Spoleto e il Brighton Festival.

Nel gennaio 2004 l’Hubbard Street Dance ha stretto una collaborazione artistica con la Chicago Symphony Orchestra, sotto la conduzione del maestro Pinchas Zuckerman, realizzando uno dei sogni di Vincent: eseguire la sua creazione su una musica dal vivo. Successivamente, gli Hubbard ha di nuovo lavorato con Zuckerman per una produzione a Ottawa, con la National Arts Centre Orchestra e, per l’anteprima mondiale dello spettacolo *SF/LB*, con la Chicago Symphony Orchestra. Nel dicembre 2005, l’HSDC, sempre con il maestro Zuckerman e la Chicago Symphony Orchestra, ha dato vita ad un performance per celebrare Mozart. Se l’Hubbard Street Dance Chicago nasceva trent’anni fa per soddisfare un’esigenza di comunione artistica e culturale, oggi è una delle istituzioni artistiche più prestigiose d’America, capace di conquistare ogni anno un pubblico di circa 50.000 spettatori attraverso danza, creatività, interpretazione, allenamento e solidissima preparazione.



JIM VINCENT

È entrato a far parte della HSDC nell’agosto del 2000, dopo una lunga carriera come ballerino, insegnante, maestro di balletto e coreografo.

Nato nel New Jersey, ha iniziato a studiare danza all’età di cinque anni ed ha continuato per tutta l’infanzia col Mercer Ballet, il Burlington Ballet e il Princeton Ballet del New Jersey. Ha ottenuto borse di studio presso la Washington School of Ballet, la Harkness House of Ballet di New York City e la North Carolina School of the Arts.

La sua carriera come ballerino professionista include dodici anni col Nederlands Dans Theater di Jiri Kylian, un’apparizione speciale con Lar Lubovitch e due anni con la Compañía Nacional de Danza di Nacho Duato in Spagna. In qualità di ballerino, ha lavorato con numerosi coreografi, tra cui Kylian, Duato, Lubovitch, William Forsythe, Mats Ek, Hans van Manen, Christopher Bruce e Ohad Naharin. Ha svolto il ruolo di Maestro di Balletto per il Nederlands Dans Theater II, per la Compañía Nacional de Danza e per l’Opéra National de Lyon, per cui ha eseguito i repertori di coreografi quali Kylian (curandone anche le coreografie *Return to the Strange Land* e *Stamping Ground*), Duato (di cui ha anche curato le coreografie *Jardi Tancat*, *Synaphai* e *Na Floresta*), Forsythe, Ek, Balanchine, Prejlocaj e Bill T. Jones. Ha composto le coreografie di numerose opere per il Nederlands Dans Theater I e II, per la Bande à Part (Quebec) e per il Stadt Theater (Bern, Svizzera).

Per l’Hubbard Street Dance Chicago, ha recentemente curato le coreografie di *counter/part*, il suo primo lavoro per la compagnia in qualità di Direttore Artistico. Come insegnante ha lavorato, tra gli altri, con l’Holland’s Royal Conservatory of the Hague, Australia’s Victorian College of Art, Compañía Nacional de Danza e Opéra National de Lyon. È stato Assistente del Direttore Artistico della Compañía Nacional de Danza dal 1990 al 1994.

Nell’ottobre 1997, Vincent si è unito al team creativo di Disneyland (Parigi) in qualità di concept designer e di regista di spettacoli. Il suo compito è stato quello di progettare idee originali per l’intrattenimento collettivo e per eventi mediatici o di gala.

È cittadino statunitense e francese, ed è sposato con France Nguyen, ex ballerina. Hanno tre figlie, Léna, Claire e June.

NACHO DUATO

Nato a Valencia, in Spagna, nel 1957, ha studiato presso la Rambert School di Londra, la Maurice Béjart’s Mundra School di Bruxelles e l’Alvin Ailey American Dance Center di New York. Nel 1980 Duato è entrato a far parte del Cullberg Ballet di Stoccolma, ed un anno dopo Jiri Kylian lo ha portato al Nederlands Dans Theater in Olanda, dove è stato nominato coreografo nel 1988. Dal giugno del 1990, Duato è stato il direttore artistico della Compañía Nacional de Danza in Spagna, dove ha realizzato diversi lavori, tra cui *Concierto Madrigal*, *Opus Piat*, *Empty*, *Coming Together*, *Mediterrania*, *Cautiva* e *Tabulae*. Nel 1998, il governo spagnolo ha premiato Duato con la Medaglia d’Oro per Meriti nelle Arti.

ALEJANDRO CERRUDO

Dopo aver conseguito i riconoscimenti Nagoya 2005 International Choreographic Competitions (Giappone) ed Hannover 2006 (Germania), ha creato la sua prima coreografia *Lickety Split* per l’Hubbard Street Dance Company nell’autunno 2006. La coreografia è stata inizialmente sviluppata come parte di *Inside/Out*, un workshop di Hubbard Street Dance Chicago realizzato nel corso del 2006, per poi divenire parte del repertorio della Compagnia.

OHAD NAHARIN

Nato in Israele, ha iniziato i suoi studi presso la Batsheva Dance Company, di cui è stato il direttore artistico dal 1990. Ha proseguito la formazione alla Juilliard School of Music e alla School of American Ballet di New York, e si è esibito con Maurice Béjart e con la Martha Graham Company. Nel 1980, Naharin ha debuttato come coreografo al Kazuko Hirabayashi studio di New York, dove ha studiato e lavorato con Maggie Black, David Gordon, Gina Buntz e Billy Siegenfeld.

Le sue opere sono state portate in scena da numerose compagnie in tutto il mondo, tra cui Pittsburgh Ballet Theatre, Nederlands Dans Theater, Frankfurt Ballet, Rambert Dance Company, Ballet Nacional Madrid, Cullberg Ballet e Opéra National de Paris.